



Aan de heer E. DI RUPO  
Vice-eerste minister en minister  
van Economie en Telecommunicatie

de Meeûssquare 23

1000 BRUSSEL

**Uw brief van**

**Uw kenmerk**

**ONS kenmerk**

**Bijlagen**

**29.271/II/PN**  
**JJP/MM**

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 19 februari 1998 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht tegen Belgacom omwille van de volgende feiten:

- Belgacom Info was dermate verpakt dat de Nederlandse tekst op de frontbladzijde niet zichtbaar was;
- Engelse terminologie voor producten en diensten.
- Gebruik van een Italiaanse benaming voor een product.
- Gebruik van de Franstalige benaming "Belgacom Ciné-Marathon".

\*

\*

\*

De VCT stelt vast dat artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven bepaalt dat de autonome overheidsbedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen zijn aan de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De VCT is van oordeel dat er wat Belgacom Info betreft, geen inbreuk werd gepleegd op de taalwetgeving.

Wat productnamen betreft, verwijst de VCT naar haar vaste rechtspraak terzake, luidens welk het toevoegen van een productnaam in een vreemde taal toegelaten is voor zover de aankondiging of het bericht zelf overeenkomstig de SWT is gesteld.

Wat de Engelse benaming van de diensten van Belgacom betreft, is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

De VCT stelt evenwel vast dat Belgacom en haar dochterondernemingen ertoe gehouden zijn op te treden in een concurrentiële omgeving en dat tengevolge de wet van 19 december 1997 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven teneinde het reglementair kader aan te passen aan de verplichtingen inzake mededinging en harmonisatie op de op de markt voor telecommunicatie, voortvloeien uit de van kracht zijnde beslissingen van de Europese Unie (BS 30.12.97) de telecommunicatiemarkt sedert 1 januari 1998 geliberaliseerd is.

De VCT verwijst in dat verband naar haar advies 29.338 van 19 februari 1998 waarin zij u op de hoogte brengt van de moeilijkheden die rijzen naar aanleiding van de verzoening van de toepassing van de taalwetgeving met de realiteit van het optreden van een autonoom overheidsbedrijf in een open en vrije markt en waarin zij u vraagt terzake de nodige initiatieven te nemen.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd..

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A..VAN CAUWELAERT-DE WYELS